Memorial Sloan Kettering Cancer Center

EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Información sobre el procedimiento de miotomía endoscópica peroral (POEM)

Esta información le ayudará a prepararse para su procedimiento de miotomía endoscópica peroral (POEM) en MSK. También se explica cómo cuidarse después del procedimiento.

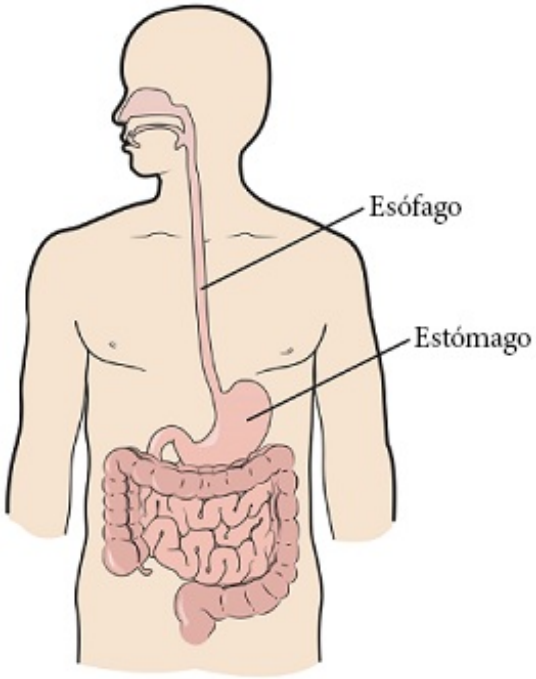


Figura 1. El esófago

POEM es un procedimiento para tratar los trastornos de deglución sin cirugía. Un trastorno de deglución consiste en tener problemas para tragar. También cuando los músculos que se usan para tragar están muy apretados.

Durante el procedimiento, el proveedor de cuidados de la salud utilizará una sonda flexible llamada endoscopio para ver el interior del esófago. El esófago es el conducto por el que pasan los alimentos y líquidos que vienen de la boca y se dirigen al estómago (véase la figura 1).

Su proveedor de cuidados de la salud aflojará los músculos del esófago que ocasionan el problema de deglución. Lo hará con herramientas unidas al extremo del endoscopio, que utilizará para separar los músculos. Esto le ayudará a tragar con mayor facilidad, ya que permitirá que el esófago transporte los alimentos y los líquidos hasta el estómago.

Su proveedor de cuidados de la salud hablará con usted sobre qué esperar y

cómo prepararse. Se quedará en el hospital de 1 a 3 días después de su procedimiento para que le puedan monitorear.

Es posible que su proveedor de cuidados de la salud no pueda realizar el procedimiento POEM. El esófago puede ser demasiado estrecho para que el endoscopio quepa en él. Si es el caso, su proveedor de cuidados de la salud le explicará por qué no puede llevar a cabo el procedimiento y hablará con usted sobre otras opciones de tratamiento. Luego de hablar con su proveedor de cuidados de la salud, podrá ir a casa con su cuidador.

2 semanas antes de su procedimiento

Pregunte sobre los medicamentos que toma

Tal vez deba dejar de tomar alguno de sus medicamentos habituales antes de su procedimiento. O, es posible que deba tomar una dosis (cantidad) diferente de la habitual. Hable con su proveedor de cuidados de la salud sobre cómo tomar sus medicamentos antes de su procedimiento. No cambie la forma en que toma los medicamentos sin hablar con un proveedor de cuidados de la salud.

En esta sección, se enumeran algunos ejemplos de medicamentos, pero hay muchos otros. **Asegúrese de que su equipo de atención sepa qué medicamentos de venta con receta, medicamentos sin receta y suplementos alimenticios está tomando.** Un medicamento con receta es aquel que solo puede obtener presentando una receta de un proveedor de cuidados de la salud. Un medicamento sin receta es aquel que puede obtener sin una receta.



Es muy importante que tome sus medicamentos y suplementos de la forma correcta los días antes de su procedimiento. Si no lo hace, podríamos tener que reprogramar su procedimiento.

Anticoagulantes

Es posible que esté tomando un anticoagulante. Se trata de una medicina que afecta la coagulación de la sangre. Si es así, pregunte al proveedor de cuidados de la salud que se lo receta si debe dejar de tomarlo. Le recomendará que deje

de tomar la medicina según la razón por la que lo esté tomando.

A continuación se incluyen algunos ejemplos de anticoagulantes. Existen otros, así que asegúrese de que el equipo de atención esté al tanto de todos los medicamentos que usted toma. **No deje de tomar el anticoagulante sin antes hablar con un integrante de su equipo de atención.**

- Apixaban (Eliquis®)
- Aspirin
- Celecoxib (Celebrex®)
- Cilostazol (Pletal®)
- Clopidogrel (Plavix®)
- Dabigatran (Pradaxa®)
- Dalteparin (Fragmin®)
- Dipyridamole (Persantine®)
- Edoxaban (Savaysa®)
- Enoxaparin (Lovenox®)
- Fondaparinux (Arixtra®)
- Inyección (pinchazo) de Heparin
- Meloxicam (Mobic®)
- Medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (NSAID), como ibuprofen (Advil®, Motrin®) y naproxen (Aleve®)
- Pentoxifylline (Trental®)
- Prasugrel (Effient®)
- Rivaroxaban (Xarelto®)
- Sulfasalazine (Azulfidine®, Sulfazine®)
- Ticagrelor (Brilinta®)
- Tinzaparin (Innohep®)
- Warfarin (Jantoven®, Coumadin®)

Medicinas para la diabetes

Es posible que tome insulina u otras medicinas para la diabetes. Si es así, hable con su proveedor de cuidados de la salud de MSK y con el proveedor de cuidados de salud que se las receta. Pregúnteles qué hacer antes de su cirugía o procedimiento. Es posible que deba dejar de tomar la medicina o que deba tomar una dosis (cantidad) diferente de la habitual. También es posible que le den instrucciones diferentes sobre qué comer y beber antes de su cirugía o procedimiento. Siga las instrucciones de su proveedor de cuidados de la salud.

Su equipo de atención controlará el nivel del azúcar en la sangre durante su cirugía o procedimiento.

Estos son algunos ejemplos de medicinas para la diabetes. Existen otras, así que asegúrese de que el equipo de atención esté al tanto de todas las medicinas que usted toma.

- Insulina.

- Metformin, como Glucophage® o Glumetza®.
- Medicinas que contengan metformin, como Janumet®.
- Inhibidores SGLT-2 como canagliflozin (Invokana®), dapagliflozin (Farxiga®), empagliflozin (Jardiance®), ertugliflozin (Steglatro®), bexagliflozin (Brenzavvy®) y sotagliflozin (Inpefa®).
- Agonistas del receptor de GLP-1. Lea la sección "Medicinas GLP-1 para la pérdida de peso" para ver ejemplos de medicinas GLP-1.

Medicinas GLP-1 para la pérdida de peso

Es importante informar a su proveedor de cuidados de la salud si toma una medicina GLP-1. Debe seguir instrucciones específicas sobre qué comer y beber antes de su cirugía o procedimiento. **Es muy importante que siga estas instrucciones si tomó una medicina GLP-1 en algún momento durante los últimos 30 días. Si no las sigue, es posible que su cirugía o procedimiento se retrase o cancele.**

- **Comience una dieta de líquidos claros a las 6 a. m. del día antes de su cirugía o procedimiento.** No coma ningún alimento sólido. Lea *Dieta de líquidos claros* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/clear-liquid-diet) para obtener más información.
- **Deje de beber 8 horas antes de la hora de llegada.** No coma ni tome nada después de esa hora, ni siquiera líquidos claros. Puede tomar pequeños tragos de agua con sus medicinas.

Para obtener más información, lea *Qué comer y beber antes de su cirugía o procedimiento si toma medicinas GLP-1* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).

Estos son algunos ejemplos de medicinas GLP-1. Existen otras, así que asegúrese de que el equipo de atención esté al tanto de todas las medicinas que usted toma. A veces, se recetan para ayudar a controlar la diabetes y otras enfermedades. Otras veces, se recetan para bajar de peso.

• Semaglutide (Wegovy®, Ozempic®, Rybelsus®) • Dulaglutide (Trulicity®)	• Tirzepatide (Zepbound®, Mounjaro®) • Liraglutide (Saxenda®, Victoza®)

Es posible que su proveedor de cuidados de la salud le recomiende dejar de tomar su medicina GLP-1 entre 1 y 2 semanas antes de su procedimiento.

Pídale una carta a su proveedor de cuidados de la salud, de ser necesario

Una carta de autorización es una carta en la que su médico expresa que puede someterse al procedimiento de manera segura. Necesitará una si:

- Tiene un desfibrilador cardioversor implantable automático (AICD).
- Ha tenido dolor de pecho, mareos o problemas para respirar que son nuevos o que hayan empeorado, o ha sufrido un desmayo en las últimas 6 semanas.

Puede obtener una carta de autorización de su cardiólogo (médico especialista en el corazón). Si no tiene cardiólogo, podrá obtener una de su médico de cabecera.

El consultorio de su médico de MSK debe recibir su carta de autorización al menos **3 días** antes de su procedimiento.

1 semana antes de su procedimiento

Siga las instrucciones de su proveedor de cuidados de la salud cuando tome aspirin

La aspirin puede causar hemorragia. Si toma aspirin o una medicina que tiene aspirin, es posible que deba cambiar su dosis o dejar de tomarla 7 días antes de su procedimiento. Siga las instrucciones de su proveedor de cuidados de la salud. **No deje de tomar aspirin a menos que su proveedor se lo indique.**

Para obtener más información, lea *Cómo comprobar si un medicamento o suplemento contiene aspirin, otros NSAID, vitamina E o aceite de pescado* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/common-medications-

containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids).

Organice que alguien lo lleve a casa

Debe contar con una persona responsable que le lleve a casa después de su procedimiento. Una persona responsable es alguien que le ayude a llegar bien a casa. También debe poder comunicarse con su equipo de cuidados de la salud en caso de tener inquietudes. Haga los arreglos necesarios antes del día de su procedimiento.

Si no tiene una persona responsable que le lleve a casa, entonces llame a una de las agencias que se indican a continuación. Ellas se encargarán de enviar a alguien que le lleve a casa. Este servicio se cobra y usted tendrá que proporcionar el transporte. Puede tomar un taxi o un servicio de auto pero, aun así, debe contar con un cuidador responsable para que le acompañe.

Agencias de Nueva York
VNS Health: 888-735-8913
Caring People: 877-227-4649

Agencias de Nueva Jersey
Caring People: 877-227-4649

3 días antes de su procedimiento

Hable con su enfermero de endoscopia

Un enfermero especialista en endoscopia le llamará entre las 8 a. m. y las 6 p. m. 3 días antes de su procedimiento. Revisará las instrucciones que se encuentran en esta guía con usted. También le hará algunas preguntas sobre sus antecedentes médicos.

También hará un repaso de las medicinas que toma y le dirá cuáles debe tomar la mañana del día de su procedimiento.

2 días antes de su procedimiento

Suplementos de hierro

Si toma un suplemento de hierro, deje de tomarlo 2 días antes de su procedimiento. Los suplementos de hierro pueden cambiar el color del

esófago, lo cual puede dificultar que su proveedor de cuidados de la salud lo vea con claridad.

El día antes de su procedimiento

Follow a full liquid diet

Start following a full liquid diet the day before your procedure. A full liquid diet is a diet where you do not eat any solid foods. You can eat foods that you do not need to chew or bite, such as yogurt. Some examples of things you can drink and eat are listed in the “Full Liquid Diet” table.

While you’re on this diet, try to drink at least 1 (8-ounce) cup of liquid every hour while you’re awake. Drink plenty of different kinds of liquids, not just water, coffee, and tea. You can drink liquids of any color.

If you have diabetes, ask the healthcare provider who manages your diabetes what you should do while on a full liquid diet.

Full Liquid Diet		
	OK to Drink	Do Not Drink
Soups	• Broth, bouillon, or consommé. • Smooth blenderized soups, such as cream of potato, carrot, and broccoli.	• Soups that have whole food pieces such as vegetables, pastina, or rice.
Dairy	• Smooth ice cream. • Smooth yogurt, such as plain, vanilla, lemon, or coffee flavors. • Milk, Lactaid® milk, soy milk, almond milk, and rice milk. • Milkshakes.	• Dairy that has fruit, nuts, granola, or whole food pieces.
Grains	• Hot cereals, such as farina, strained oatmeal, grits, and Wheatena®, made with enough liquid so they’re thin and runny with no lumps.	• Grains that have fruit, nuts, granola, or whole food pieces such as grains with fruit, nuts, seeds, or granola.

Nutritional Supplements*	• Liquid nutritional supplements, such as Ensure®, Boost®, and Carnation Breakfast Essentials® drinks. • Pudding nutritional supplements, such as Boost pudding and Ensure Original Pudding.	• Supplements that have added fruit, nuts, granola, or whole food pieces such as fruits, nuts, or granola.
Other	• Sugar, salt, or a dash of pepper blended into the foods and drinks above.	• Bubble teas. • Alcoholic drinks.

* You can buy nutritional supplements at your local pharmacy without a prescription.

Fíjese en la hora del procedimiento

Un empleado de la Oficina de Admisión (Admitting Office) le llamará después del mediodía (12 p. m.) el día antes de su procedimiento. Si el procedimiento está programado para un lunes, entonces recibirá la llamada el viernes anterior.

El integrante del personal le dirá a qué hora debe llegar al hospital para su procedimiento. También le recordará a dónde ir. Si para las 7:00 p. m. no ha recibido una llamada, llame al 212-639-5014.

Si debe cancelar el procedimiento, llame a la oficina de programación de citas del servicio GI al 212-639-5020.

El día de su procedimiento

Instrucciones sobre lo que debe beber

Importante: si toma un medicamento GLP-1, no siga estas instrucciones. En su lugar, siga las instrucciones en *Qué comer y beber antes de su cirugía o procedimiento si toma medicinas GLP-1* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).

Entre la medianoche (12 a. m.) y 2 horas antes de la hora de su llegada, beba únicamente los líquidos de la siguiente lista. No coma ni beba nada más. Deje de beber 2 horas antes de la hora de llegada.

- Agua.
- Jugo de manzana claro, jugo de uva claro o jugo de arándanos claro.
- Gatorade o Powerade.
- Café negro o té. Se puede añadir azúcar. No añada nada más.
    - No añada ninguna cantidad de ningún tipo de leche o crema. Esto incluye las leches y cremas vegetales.
    - No añada jarabe aromatizado.

Si tiene diabetes, preste atención a la cantidad de azúcar que contienen las bebidas que toma. Será más fácil controlar sus niveles de azúcar en la sangre si incluye versiones de estas bebidas sin azúcar, bajas en azúcar o sin azúcares añadidos.

Es útil mantenerse hidratado antes de las cirugías y los procedimientos, así que beba líquido si tiene sed. No beba más de lo necesario. Recibirá líquidos por vía intravenosa (VI) durante su cirugía o procedimiento.



Deje de beber 2 horas antes de la hora de llegada. Esto incluye agua.

Es posible que su proveedor de cuidados de la salud le haya dado instrucciones diferentes sobre cuándo debe dejar de beber. Si es así, siga sus instrucciones.

Algunos aspectos para tener en cuenta

- Solo tome las medicinas que su proveedor de cuidados de la salud le haya dicho que tome en la mañana de su procedimiento. Tómelas con unos sorbos de agua.
- No se ponga loción, crema, talco, maquillaje, perfume ni colonia.
- Quítese todas las joyas, incluso las que tenga puestas en perforaciones del cuerpo.
- Deje en casa todos los objetos de valor (como tarjetas de crédito y joyas).
- Si usa lentes de contacto, quíteselos y mejor póngase anteojos.

Qué debe traer

- Una lista de las medicinas que toma en casa, incluso parches y cremas que use.
- Su inhalador de rescate para el asma, como albuterol (Ventolin®), si tiene uno.
- Un estuche para sus anteojos o lentes de contacto, si los usa.
- Su formulario Health Care Proxy y otras directivas anticipadas, si las ha completado.
- Si tiene un marcapasos implantado o un AICD, traiga su tarjeta.

A dónde ir

Su procedimiento se realizará en:

Sala de endoscopia en Memorial Hospital (hospital principal de MSK)

1275 York Ave. (entre la calle East 67th y la calle East 68th)
New York, NY 10065

Tome el ascensor B hasta el 2.º piso. Gire a la derecha y entre al Centro de Cirugía y Procedimientos a través de las puertas de vidrio.

Visite www.msk.org/parking para obtener información sobre dónde estacionar en este centro.

Qué esperar

Al llegar, muchos integrantes del personal le pedirán que diga y deletree su nombre y fecha de nacimiento. Esto se hace por su seguridad. Es posible que haya personas con el mismo nombre o con nombres parecidos que deban hacerse procedimientos el mismo día.

Después de que se ponga la bata de hospital, hablará con un enfermero. El enfermero le pondrá una vía intravenosa (IV) en una de las venas, con frecuencia en el brazo o la mano. Su equipo de atención usará la vía IV para administrarle anestesia (medicina que le pondrá a dormir) durante su procedimiento. También es posible que se le administren líquidos por la vía IV antes de su procedimiento.

Antes de su procedimiento hablará con su médico. El médico le explicará el procedimiento y responderá a sus preguntas.

Durante su procedimiento

A la hora del procedimiento, un integrante del personal le llevará a la sala donde se lo realizarán. Un integrante de su equipo de atención le ayudará a subirse a la mesa de exploración. El enfermero llevará un registro del corazón, la respiración y la presión arterial. Recibirá oxígeno a través de una sonda delgada que se apoya debajo de la nariz.

Usted recibirá anestesia a través de la vía IV, la cual le pondrá a dormir. En cuanto se duerma, el médico le introducirá el endoscopio por la boca y lo dirigirá hacia el esófago.

Hay una pequeña cámara en el extremo del endoscopio. Su médico la utilizará

para guiar la dirección del endoscopio. Lo que capte la cámara se verá en un monitor junto al médico (véase la figura 2).

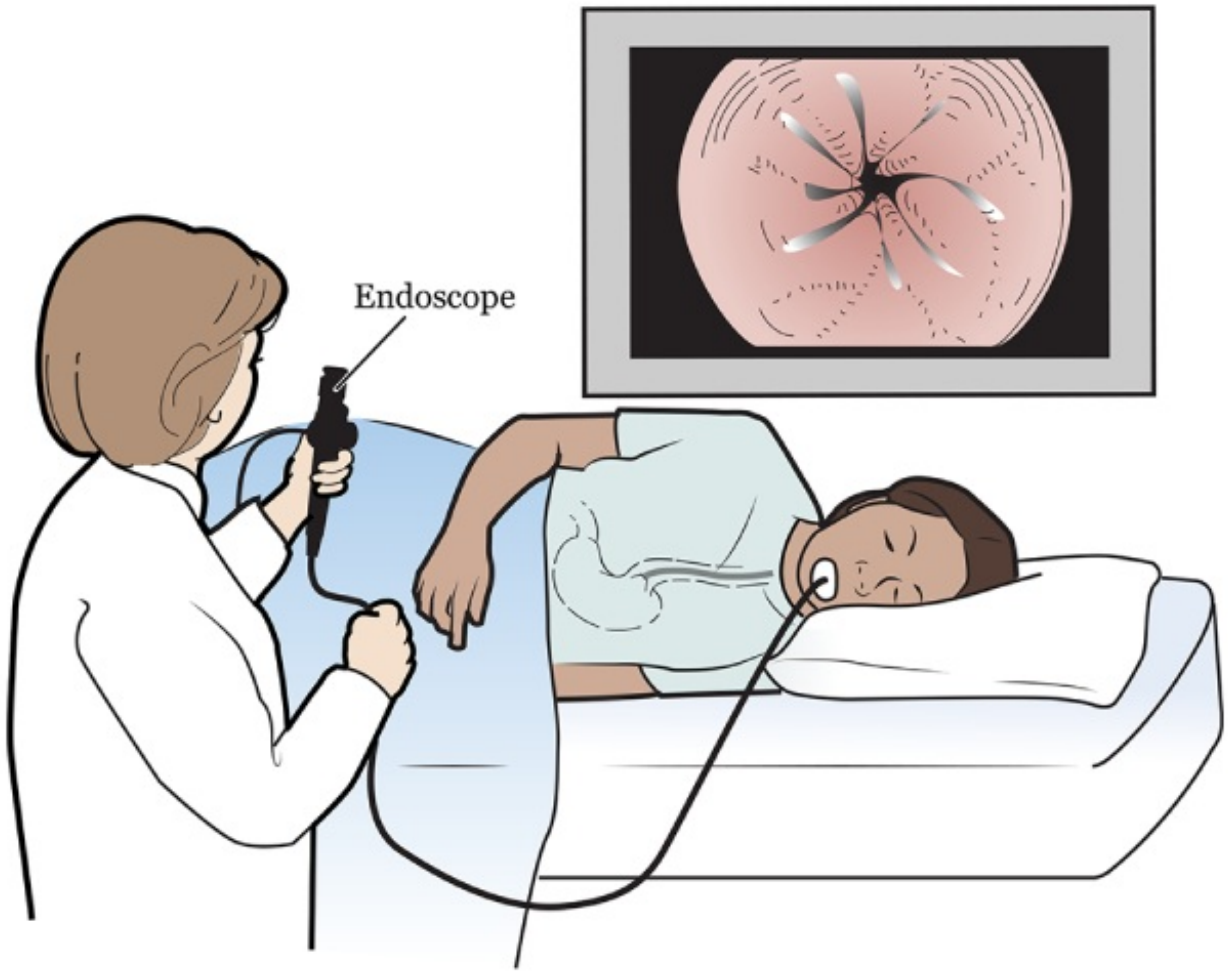


Figura 2. Médica guiando el endoscopio

Durante el procedimiento, el médico le hará una incisión (corte quirúrgico) en la capa interior del esófago (véase la figura 3, A). A continuación, utilizará el endoscopio para atravesar la pared de los músculos del esófago y crear una vía (véase la figura 3, B). Luego colocará una herramienta especial en el extremo del endoscopio. La usará para cortar y distender los músculos tensos del esófago (véase la figura 3, C).

En cuanto el procedimiento haya terminado, el médico le retirará el endoscopio. Luego cerrará las incisiones con grapas o suturas (puntos) (véase la figura 3, D).

En general, este procedimiento tarda de 1 a 3 horas. A veces, podrían llevar más

tiempo. Pregúntele a su equipo de atención cuánto tiempo puede llevar el procedimiento.

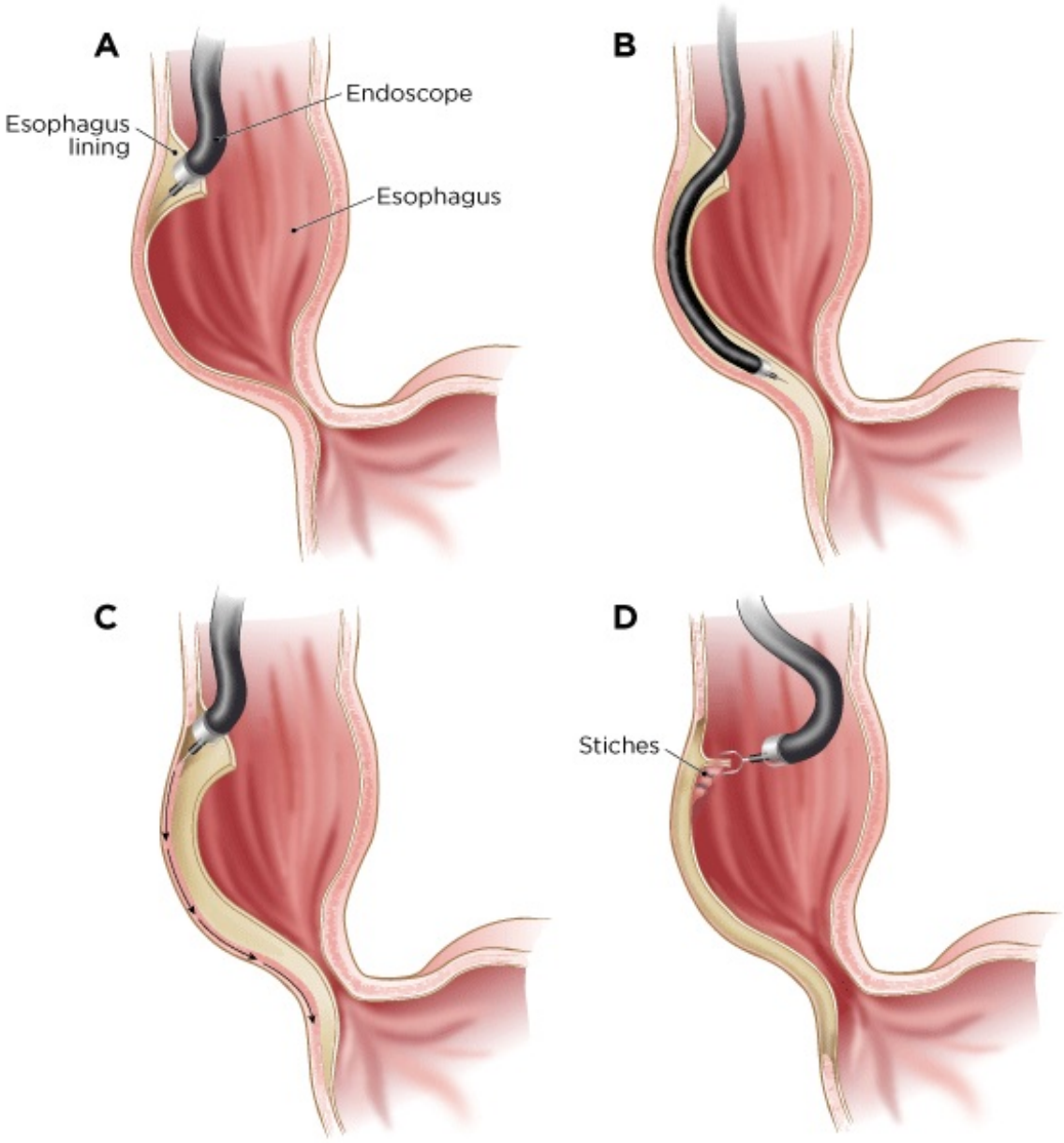


Figura 3. Pasos del procedimiento POEM

Después de su procedimiento

En el hospital

Cuando se despierte después de su procedimiento, estará en la Unidad de Recuperación Postanestésica (PACU). Un enfermero le realizará un seguimiento de la temperatura, el pulso, la presión arterial y el nivel de oxígeno. Recibirá oxígeno a través de una sonda delgada que se apoya debajo de la nariz.

Se quedará en el hospital de 1 a 3 días después de su procedimiento para que le puedan monitorear.

Su proveedor de cuidados de la salud le dará instrucciones sobre su dieta al ser dado de alta, le dirá cómo cuidarse y los detalles de las citas de seguimiento.

En casa

Durante los primeros 7 días después de su procedimiento:

- No consuma alcohol.
- No haga actividades vigorosas, como trotar.
- No levante nada que pese más de 10 libras (4.5 kilogramos).
- En lo posible, intente quedarse en New York o alrededores. Esto es por si presenta algún problema después de su procedimiento.

Vuelta al trabajo

En la mayoría de los casos se puede regresar a trabajar 7 días después del procedimiento. Si su trabajo implica hacer muchos movimientos o levantar cosas pesadas, es posible que deba seguir sin trabajar un poco más de tiempo. Pregúntele a su proveedor de cuidados de la salud cuándo es seguro que comience a trabajar nuevamente.

Cuándo llamar al proveedor de cuidados de la salud

Llame a su proveedor de cuidados de la salud si tiene alguno de los siguientes síntomas:

- Fiebre de 101 °F (38.3 °C) o más.
- Dolor de pecho.
- Problemas para respirar.
- Debilidad o sensación de que se va a desmayar.
- Hinchazón del esófago o problemas para tragar.
- Dolor de garganta que no desaparece.
- Inflamación en el abdomen (vientre).
- Defecaciones (caca) de color oscuro.
- Tos con sangre.

Detalles de contacto

Si tiene preguntas, contacte a un integrante del equipo de atención. Si es paciente de MSK y necesita comunicarse con un proveedor de cuidados de la salud después de las 5:00 p. m., durante el fin de semana o un día feriado, llame al 212-639-2000. Pida hablar con el gastroenterólogo que esté de guardia.

Para obtener más recursos, visite www.mskcc.org/pe y busque en nuestra biblioteca virtual.

About Your Per Oral Endoscopic Myotomy (POEM) Procedure - Last updated on October 20, 2026
Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center